

我們就是時間

與時間牽手 II

董怡芬 X 安娜琪舞蹈劇場

TIME

2019

I Fen Tung X Anarchy Dance Theatre

WITHIN

US

12/27-28 FRI.-SAT.
19:30
12/28-29 SAT.-SUN.
14:30

松山文創園區
LAB創意實驗室
光復南路133號東向製菸工廠2樓

藝術總監 | 謝杰樺

編舞者 | 董怡芬

舞蹈構作 | 陳彥斌 Fangas Nayaw

舞者 | 陳彥斌 Fangas Nayaw、劉俊德、甘翰馨、許書銓
周寬柔、簡慈儀、潘柏伶、黃致愷

音樂設計 | 許雁婷

服裝設計 | 范玉霖

空間暨燈光設計 | 黃申全

執行製作 | 戴筱凡

行銷宣傳 | 曾子庭

主視覺設計 | 李尋歡

節目單設計 | 鄭秀芳

EDM 文案發想 | 阡陌所

主視覺平面攝影 | 李佳曄

攝影 | 林筱倩、何肇昇

錄影 | 片子國際有限公司 One Work International

TIME

WITHIN

US

合作單位與場地協力

松山文創園區 LAB 創意實驗室

臺北市藝響空間網

新北投 71 園區

贊助單位

臺北市政府文化局

國家文化藝術基金會

菁霖文化藝術基金會

 TAIWAN TOP 演藝
2019 PERFORMING ARTS GROUP 團隊

董怡芬 X 安娜琪 舞蹈劇場
與時間牽手 II
我們就是時間

如果說時間並不存在，那便是人的感知能力使世界動了起來。

但是，如果沒有變化；我們還能感受到時間嗎？

2017年發表作品《與時間牽手》，藉由60進位法所制定下的時間，將作品分為60個一分鐘的60個片段，在同等的時間長度裡，觀者卻有著不同的時間感受。《與時間牽手 II-我們就是時間》希望透過時間去再次探索，進而反思地球上的人類是如何展開對未知的、無止境的去探求、創建自己認定的理想世界，卻也同時將人類帶向另一種不可逆的極端世界。

「或許是焦慮吧！」在與時間牽手第一次發表後，怡芬感受著這段時間給予她的變動與不安，來自於世界，更多的是源自於時間推進上的心境改變。是我們定義了時間？還是時間定義了我們？

時間的感受大多來自於自己的記憶，記憶來自於人本身的生活，生活的每個動作都是由人的意識建立起來；人的意識本身就是時間，但如果沒有變化，我們該怎麼感受時間？如果一直在變化，我們還是可以感受到時間嗎？時間是如此的龐大難以捉摸，在生命的時間裡，怡芬不斷嘗試在身體的流動與時間的洪流裡，探索著「人」。

兩年的時間，看似不長也不短的歷程，偏偏最也適合劃下一段在時間裡慢舞的標地。2019年，怡芬將不以時間推進為主要感官知覺的觀舞方式，創作出《與時間牽手 II-我們就是時間》，邀請觀眾走進表演當中，以沈浸式的體驗親自去感受時間，並獲得屬於自己的、獨有的記憶。

2019的冬天，讓時間留在身體裡，我們就是時間。

關於時間，關於作品

編舞／董怡芬

舞，於我生命裡佔據最大的時間長度；
動，便是我感受時間的量表。

這幾年，我一直在想，作為一位藝術家到底可以為這個世界做些什麼？為我們的社會做些什麼？而我認為最重要的是同理心。歷史的共業，人類需要共同承擔，沒有人可以例外。

劇場是提供觀眾一個一起共渡時間與空間的地方，若我們所見的世界都是既有的事物，那什麼是在劇場裡值得駐足的？當舞蹈關閉語言的感官功能，舉手投足成為觀演之間的溝通方式，一來一往之中，身體成為文本。我想舞蹈有著一種無可取代的力量，讓觀者能夠在瞬間彼此共振，超出時間物理的計算。而人因有意識，眼前事物才得以回朔性的方式存在。而這麼一來，我們不在時間之中，因為我們就是時間。

今年我的人生在年復一年的忙碌多重身份中插出了一個嶄新的身份 - 母親。懷孕的 37 週可說是人生至今第一次覺得時間是如此的有重量，你的每一刻都不再屬於你自己。從懷孕那刻，胚胎細胞不斷分裂，細胞數呈倍數增加，這新生命的身體各個系統在一個月內皆已分化完成，第 5 週就可迎接心臟的跳動，我想時間儼然以不同的面貌呈現在我的生命當中了。在這樣的階段，做著跟時間有關的作品，我覺得非常具有意義。

最後要深深感謝前來觀賞《與時間牽手 II - 我們就是時間》的每一位觀眾。

TIME

WITHIN

US



Photo by 林政億

董怡芬

臺北藝術大學舞蹈創作研究所碩士、澳洲國立昆士蘭科技大學藝術學士。現任動見體劇團核心藝術家、安娜琪舞蹈劇場客席編舞者、並同時擔任台灣多所藝術大學兼任講師。曾赴巴黎西帖藝術村駐村、美國科羅拉多學院及喬治華盛頓大學擔任駐校藝術家。擁有強烈劇場風格的編舞家董怡芬跨界合作經驗豐富，獨立編創作品應世界各地藝術節邀請。跨領域身體創作涉及戲劇、電影、舞蹈及當代藝術，其跨領域作品《凱吉一歲》獲選 2013 年台新藝術獎五大作品之一。董怡芬的身體表演充滿強烈的情感語言、節奏與爆發力，在創作歷程上，極為有意識地建立個人的編舞風格、美學及詮釋身體的方法。



與時間牽手 II

在什麼樣「變」
或「不變」的時刻，
最能讓你感受到「時間」？



在什麼樣「變」
或「不變」的時刻，
最能讓你感受到「時間」？

當身體不自由的時刻，異常的放大了日常瑣碎的片段。

曾經有一個早上，我與其他二十多人被關在一個厚重的水泥牆的房間，沒有對外窗，沒有天光，沒有計算時間的刻度，只有眾人拖著昨夜的不堪，爛在這個房間。看著彼此，我們打量別人來此之前的風霜經歷，看回自己，如果此時我不在這，那我已經做了……。

在一個沒有時間的空間中，看見了時光穿梭在彼此之間。



舞蹈構作、舞者

陳彥斌 Fangas Nayaw

TIME

WITHIN

US

舞蹈構作、舞者

陳彥斌 Fangas Nayaw

原住民籍表演藝術創作工作者，近年演出、編導及創作領域橫跨影像、戲劇及舞蹈，有『創作怪獸』之稱。

創作風格善變，旨意在探討也分享「人」的趨性、動向，讓他不斷地向自然界尋找，以大自然為師。策展暨導演作品《masingkiay 嗨歌三百首》受邀至巴黎龐畢度藝術中心 Cosmopoli 雙年展。

導演作品《Maataw 浮島》及《牆上。痕 Mailulay》紛紛獲得台新藝術獎提名。並以《牆上。痕 Mailulay》獲得第十四屆台新藝術獎提名、入圍並榮獲年度五大作品獎。執導之《OLI 邊境》，原住民首部沈浸式 VR 音樂互動影片，入圍高雄電影節競賽影片。

獲選 2018 年文化部遴選駐村交流計畫，進駐法國巴黎西帖國際藝術村。編舞、導演及演出作品多次獲台新藝術獎提名及藝術節邀請。

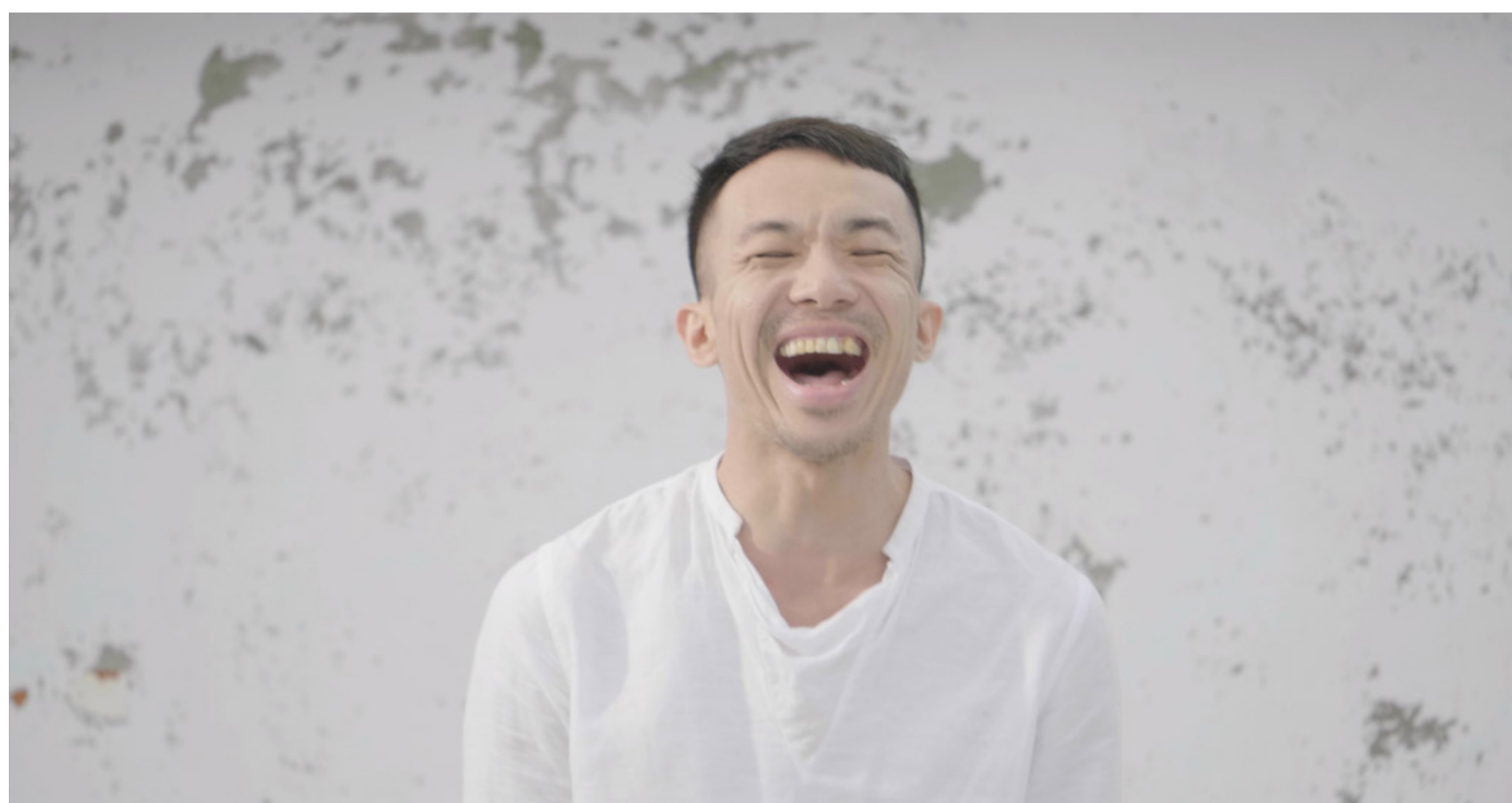
在什麼樣「變」

或「不變」的時刻，

最能讓你感受到「時間」？

我不覺得時間是流動的。

但只要是日出的時候、見到故人的時候、充滿希望的時候、生病的時候，就會稍微感覺到時間的前進想法。



舞者

劉俊德

現為安娜琪舞蹈劇場、壞鞋子舞蹈劇場長期合作舞者；卡到音即興樂團古箏手。大學時期加入台南人劇團，便一頭栽入劇場的世界，對於身體研究有高度的興趣，比起舞者更喜歡以身體工作者稱呼自己。

參與過許多劇場演出與跨界合作，包括安娜琪舞蹈劇場：《第七感官》、《那些記得的一竹林城市》、《去自由》、《日常編舞》、《永恆的直線》；壞鞋子舞蹈劇場：松菸 Lab 新主藝《彩虹的盡頭》、《依地計畫一看見看不見的》、兩廳院女節《鑄生》、《渺生》；2015 新點子舞展：董怡芬《Play Me》；菲林癡視環境劇場：《在你之內 1.0》；2017TIFA 尼德劇團《兩個錯誤的時光》。



隨著實際年紀越大，排練完隔天的身體，越來越難爬起來，暖身時間也要越來越長，腦袋的洞也越來越大

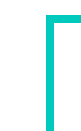


舞者

甘翰馨

畢業於國立臺灣藝術大學舞蹈系。

曾參與舞蹈空間舞團、賴翠霜舞創劇場《Blackout-記憶出軌》、風乎舞雩《栽種關係》、安娜琪舞蹈劇場《那些記得的城市》、《〈玩∞聲〉一與文字牽手》、《與時間牽手》、《永恆的直線》、新人新視野黃于芬《緘默之鎖》、張婷婷獨立製作《既視感》法國外亞維農藝術節。



在什麼樣「變」
或「不變」的時刻，
最能讓你感受到「時間」？

在靜止的時刻，最可以感受得到時間。

周遭的環境和事物，如果變化的很快，就感覺時間很快；變化的很慢也就感覺的很慢。

但是在靜止時，當下的存在讓我感受到時間。



舞者

許書銓

職業舞蹈工作者，出生於嘉義。自幼習音樂，後轉入舞蹈發展，畢業於國立臺北藝術大學舞蹈研究所、臺北市立大學舞蹈系。合作的團體包含無垢舞蹈劇場、賴翠霜舞創劇場、安娜琪舞蹈劇場、組合語言舞團、動見體劇團、張婷婷獨立製作、台北室內芭蕾舞團等。

許書銓善以理性創作，透過物理的動力解析並呈現於舞作中。近年，每一週皆至台灣南部偏鄉執行舞蹈教學，透過相異年齡與生活環境相處後，著力於對於藝術作品與觀眾建立的緊密連結。



對現階段的我來說，
如果時間是一個人，我們應該是一對善於情緒勒索的愛侶。

在屋頂的時候最能感覺到時間，明白一直推進的定律就像永遠都有一個遠方，就像過 60 秒後白雲不會在原本的地方；但同時也不斷停留在當下，皮膚感受到陽光的時候、雨水取走體溫的時候。

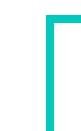


舞者

周寬柔

現為表演藝術工作者，積極投入舞蹈、戲劇、行為藝術、文字等跨領域多元形式表演與創作。

驚喜製造×進港浪製作《明日俱樂部》動作設計、2019 年受法國國家舞蹈中心邀請至巴黎參與「CAMPING」活動、舞蹈秋天系列節目—微舞作蘇品文《嗯哼》表演者、謝杰樺×安娜琪舞蹈劇場《永恆的直線》表演者、三十沙龍獲選駐點計畫編創作品《我以為她》、驚喜製造×進港浪製作《微醺大飯店》表演者。2018 年 TIFA 舞蹈空間×伊凡·沛瑞茲《Becoming》表演者。



在什麼樣「變」

或「不變」的時刻，

最能讓你感受到「時間」？

當變化發生使得無法走在原先計畫的節奏上時，深刻感受到時間的流逝，但計畫之外的每一刻讓人又愛又恨。

另外，剪了短髮後，自我狀態容易隨著頭上的輕盈與籠罩感起伏，也是一個半月規律地循環。



舞者

簡慈儀

宜蘭人。就讀國立臺北藝術大學舞蹈研究所，主修舞蹈表演。

於 2017 完成畢業製作【in-relationship】後，以自由舞者身份與各領域創作者合作，曾經合作的團隊有安娜琪舞蹈劇場、可揚與他的快樂夥伴、動見體劇團、哈旗鼓文化藝術團、壞鞋子舞蹈劇場、黑眼睛跨劇團、許程威製作舞團等。持續透過參與國內外肢體以及表演工作坊課程，在舞蹈表演之外，舞蹈教學同時也佔據生活重心之一。



18 歲那年歷經了人生第一次的手術。

在麻醉師的一句：來！放鬆～深呼吸。我執行了動作，眼前模糊失焦，暈開了光影，然後 消失———沒有夢境，沒有思考，沒有覺知，沒有聲音，沒有時間、大腦連接中斷，無法接收任何信息，形成一座孤島。

從恢復室醒來，聽家人說已經是四個小時之後了。與世界失去連結的時間裡，萬物也不曾停止變化，然而，記憶與經驗卻無法感知所謂的「時間」。



舞者

潘柏伶

南投埔里人。畢業於國立臺灣藝術大學舞蹈研究所，現為自由舞者、表演藝術工作者。

2010-2014 年加入 Shu-Yi & Dancers 周先生與舞者們舞團。曾與楊桂娟、梅田宏明 (Hiroaki Umeda)、周書毅、蘇威嘉、林祐如、葉名樺、田孝慈、張藍勻、羅凡、黃懷德、許程威、張靜如、李佩玲 等藝術家合作。近期參與：2019 年主盤娛樂製作《女人心》台語音樂劇擔任舞蹈編排助理。2018 年參與周書毅與導演陳芯宜合作拍攝舞蹈 VR 電影《給未來的殘影》、Macau Art Festival 演出 Hiroaki Umeda 作品《穿越》。2017 年 Festival d'Avignon CDC-Les Hivernales 演出 田孝慈 作品《洞 / The Hole》、Festival Kolkata Dance Bridges 演出林祐如作品《Amarcord》、臺灣國家戲劇院 30 奏新章開幕演出周書毅作品《Reopen》。



在什麼樣「變」

或「不變」的時刻，

最能讓你感受到「時間」？

從前我的萬能小包裡會準備三種菸

種類：一般盒菸、小雪茄、捲菸

用途：工作菸、交際菸、自由菸

耗時：五分鐘、十分鐘、十五分鐘



舞者

黃致愷

大部分的人叫我歐力。

近年與 Dafi Altabeb、Igal Perry、燕樹豪、姚淑芬、林頌嫻、李承宗 ... 等藝術家工作，嘗試以舞蹈的方式與戲劇、音樂、多媒體、裝置藝術、空間設計 ... 等藝術領域結合。

2018 年獲得菁霖文化藝術基金會獎學金，赴美參加《ADF 美國舞蹈節》。

2019 年於饕餮劇集、Remember me 記得我咖啡、念 Nian 跨領域藝術聯展，擔任駐館創作者。



董怡芬 X 安娜琪舞蹈劇場
與時間牽手 II

我們就是時間



在什麼狀態、
或變化中的一瞬，
最能讓你感受到「時間」？

沙灘上 一直走著
看著浪花推擠褪去 肌膚接收陽光的炙熱
毛髮被海風吹著 全身用心感受著當下

倏然間 回過頭
看見沙灘上一步步踩出蜿蜒漫長的腳印
一步步是時間的計算 腳印是累積的痕跡

回頭看 才發現
時間堆疊的那麼無法再重來



空間暨燈光設計 黃申全

中國文化大學戲劇系畢業。曾任華岡藝術學校，復興高中戲劇班，國立中央大學講師。

現任舞蹈空間技術經理。近年以活動製作導演、技術統籌、舞台監督與空間 / 燈光設計的多樣身分參與活動製作及創作，與戲劇、舞蹈、音樂等各類型的表演團體都有大量合作，近期參與各類型活動展覽製作並製作組織活動規劃，參與大型活動如 2017 世界大學運動會擔任製作統籌及企業活動晚宴音樂會舞台監督及導演，朝全方位製作發展，目前已參與百餘部製作。



焦急等待一件懸而未決的重大事情時。
趕著出門時。
工作死線前。
想念的時候。



音樂設計 許雁婷

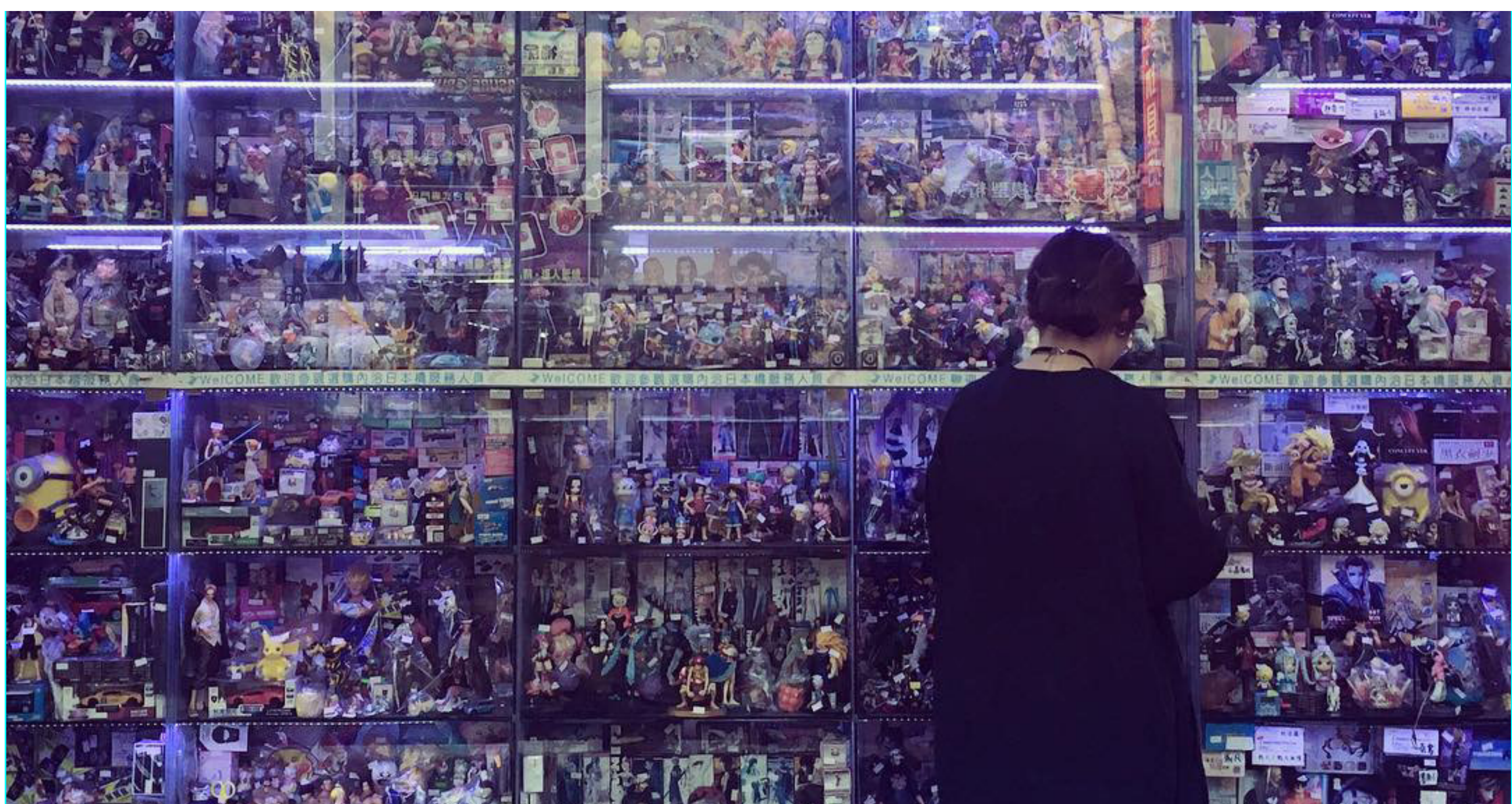
關注聲音蘊涵的文化脈絡與紋理，作品常反映聲音與環境、個人 / 集體記憶的關係，以及聲音之於周遭世界另種角度的體認。

常以田野錄音為主要素材，混合電子和物件聲響，甚至拾得物件，她的探索擺盪在錄音聲音與物件的紀錄及虛構、敘事及想像特質間，以聲音紀錄片、音景、裝置、表演與實驗音樂等形式呈現。作品曾展演於台灣、澳洲、英國、法國、美國等。另亦常與舞蹈劇場合作。



在什麼狀態、
或變化中的一瞬，
最能讓你感受到「時間」？

事情做不完的時候，還有感受到體力變差的時候。



服裝設計 范玉霖

台大戲劇系畢業，現為服裝及整體造型的自由接案者，跨足劇場及影視。

近期劇場作品：

鄭筠舞作〈屋簷下〉〈遠方的鼓聲〉

董怡芬〈搖晃的自由〉

C MUSICAL 《控肉遇見你》 《傾城記》

為君藝造《單兵基本教練》 《最好不用太快樂》

黑眼睛跨劇團《夜長夢多》



感謝名單

Special Thanks

Chi Lin、方式馬戲
方軾妤、王俊傑
王雲幼、王箏
兆吟工程、吳承恩
李姿穎、杜盈瑩
邢敬怡、周政憲
動見體、張震洲
莊淑英、許生翰
軟硬倍事、陳佳伶
陳怡吟、陳姍妤
陳彥蓉、陳福財
彭家潔、廖祐頡
劉純英、鄭惠璟
鄭敬儒、譚雅婷

以及
所有幫助過怡芬與安娜琪的師長和好朋友們

董怡芬×安娜琪舞蹈劇場
與時間牽手II

我們就是時間



TIME

2019

I Fen Tung X Anarchy Dance Theatre

WITHIN

US

董怡芬 X 安娜琪舞蹈劇場

與時間牽手 II

我們就是時間



安娜琪舞蹈劇場 Anarchy Dance Theatre

